

LES AVOCATS AU SERVICE DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Question n° 2278—**M. Cossitt**:

Quels sont le nom, l'adresse et la circonscription électorale de tous les avocats attachés au ministère de la Justice pour les travaux juridiques du gouvernement dans la province du Nouveau-Brunswick?

L'hon. Otto Lang (ministre de la Justice): Le ministère de la Justice n'enregistre pas, par circonscriptions électorales, les noms et adresses des avocats qui ont agi en qualité de mandataires du ministre de la Justice. Également, il ne tient à jour aucune liste des avocats dont les services auraient été retenus pour des travaux ultérieurs, puisque les services des avocats ne sont pas ainsi retenus. Les noms et adresses de tous les avocats qui apparaissent aux dossiers du ministère de la Justice comme ayant effectué des services juridiques au nom du ministre de la Justice dans la province du Nouveau-Brunswick entre le 1^{er} avril 1972 et 31 mars 1973 sont indiqués sur la liste ci-jointe. Abbis, Chaiker, Edmunston; Appleby Olmstead & Quinn, Fredericton; Barry John P., Saint-Jean; Bill, Edward, St. Andrews; Brison, Emery Charles, Moncton; Burchell, William, Newcastle; Casey, Gerald T., Saint-Jean; Chiasson Paul-Émile, Bathurst; Cyr, L. H. Léonide, Moncton; Drummie, Thomas D., Saint-Jean; Godin, Gérard, Shippegan; Gorman Patrick G., Saint-Jean; Harrigan, A. G., Saint-Jean; Messrs Hoyt & Dixon, Fredericton; Hoyt, W. L., Fredericton; Hughes, David G., Fredericton; Keating Lloyd E., Moncton; Lahey Edward J., Saint-Jean; Lampert Irwin, Moncton; Leblanc Bernard, Moncton; Lebouthillier Alie A., Caraquet; Leger, Frankling O., Saint-Jean; Lordon, Paul, Newcastle; McGinley, Eugene, Fredericton; McNair, John C., Fredericton; Maddox, Paul B., Woodstock; Malone, Brian, Fredericton; Meldrum, W.W., Sackville; Michaud, Leblanc & Robichaud, Buctouche; Mitton, Irving G., Moncton; Mitton, Myron, Moncton; Purnell & Brien, Saint-Jean; Purnell, Lyman F. D., Sussex; Radford, R. E., Moncton; Clarence Roy, Moncton; Roy & Lasier, Moncton; Tingley, Richard J., Campbellton.

LES AVOCATS AU SERVICE DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
EN NOUVELLE-ÉCOSSE

Question n° 2279—**M. Cossitt**:

Quels sont le nom, l'adresse et la circonscription électorale de tous les avocats attachés au ministère de la Justice pour les travaux juridiques du gouvernement dans la province de la Nouvelle-Écosse?

L'hon. Otto Lang (ministre de la Justice): Le ministère de la Justice n'enregistre pas, par circonscriptions électorales, les noms et adresses des avocats qui ont agi en qualité de mandataires du ministre de la Justice. Également il ne tient à jour aucune liste des avocats dont les services auraient été retenus pour des travaux ultérieurs, puisque les services des avocats ne sont pas ainsi retenus. Les noms et adresses de tous les avocats qui apparaissent aux dossiers du ministère de la Justice comme ayant effectué des services juridiques au nom du ministre de la Justice dans la province de la Nouvelle-Écosse entre le 1^{er} avril 1972 et 31 mars 1973 sont indiqués sur la liste ci-jointe. Akerman, John R., Truro; Allaby V. B., Lunenburg; Brown, David E., Halifax; Burchell, C. D., Sydney; Clements, Lester, L., Liverpool; Clements, S. Ford, Liverpool; Crowell, Kenneth L., Middleton; Eaton, K. E., Halifax; Ferguson, Robert F., Sydney; Flinn, Edward J., Halifax; Fowke, Fred, El., Bridgewater; Fraser, D. J., Yarmouth; Grant, C. Wilkie, Guysborough; Hackett, James G., North

Questions au Feuilleton

Sydney; Hall, Donald M., Berwick; Hicks, E. Claire, Amherst; Kennedy, J. P., Bridgewater; Kennedy, Kendall J., Bridgewater; Lawrence, William R., Windsor; Leblanc, Arthur, Fort Hawkesbury; McCunn, R. F., River Philip; McDonald, Ian, Yarmouth; McDonnell, Hugh J., New Glasgow; MacGillivray, A. Boyd, Yarmouth; McInnis, A.D., Antigonish; MacIsaac, John, Halifax; MacClellan, J. Alexander, Kentville; Nichols, D. Arthur, Truro; Nichols, John R., Digby; Parker, T. Robert, New Glasgow; Pink, Irving C., Yarmouth; Richard, K. Peter, Antigonish; Rogers, R. M., Digby; Rosenblum, C. M., Sydney; Ryan, Murray J., North Sydney; Saumers, E. R., Lunenburg; Tramble, T. Daniel, Antigonish; Winters, Robert, J., Truro.

LES AVOCATS AU SERVICE DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
DANS LE GRAND TORONTO

Question n° 2281—**M. Cossitt**:

Quels avocats exerçant leur profession dans le grand Toronto ont été sélectionnés par le ministre de la Justice pour les travaux juridiques du gouvernement durant la dernière année financière et combien a-t-on versé à titre d'honoraires à chacun de ces avocats au cours de la même année?

L'hon. Otto Lang (ministre de la Justice): Les avocats exerçant leur profession dans le grand Toronto et dont les noms figurent dans la liste ci-dessous ont été engagés comme mandataires pour agir au nom du ministre de la Justice et procureur général du Canada à l'occasion entre le 1^{er} avril 1972 et le 31 mars 1973. La somme totale versée, pour l'année, à chacun d'eux est indiquée en regard de leurs noms respectifs. Bowman, D. G. H., \$20,112.11; Charlton, W. G., \$450.00; Curran, Lyle F., \$230.00; Decory, Peter, \$7,192.50; Fashen & Calvin, \$3,759.47; Hansberger, John D., \$4,055.88; Laidlaw, Douglas K., \$14,699.77; MacLean, Ken & Lyons, \$5,576.88; Sedowick, Joseph, \$3,000.00; Sexton, J. E., \$6,050.71; Talsky Marvin, \$13.43; Williston, Walter B., \$40,494.81.

LES AVOCATS AU SERVICE DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
À OTTAWA

Question n° 2282—**M. Cossitt**:

Quels avocats exerçant leur profession dans la cité d'Ottawa ont été sélectionnés par le ministre de la Justice pour les travaux juridiques du gouvernement durant la dernière année financière et combien a-t-on versé à titre d'honoraires à chacun de ces avocats au cours de la même année?

L'hon. Otto Lang (ministre de la Justice): Les avocats exerçant leur profession dans la ville d'Ottawa et dont les noms figurent dans la liste ci-dessous ont été engagés comme mandataires pour agir au nom du ministre de la Justice et procureur général du Canada à l'occasion entre le 1^{er} avril 1972 et le 31 mars 1973. La somme totale versée, pour l'année, à chacun d'eux est indiquée en regard de leurs noms respectifs. Gowling, E. G., \$540.00; Gowling, MacTavish & Co., \$19,021.67; Green, W. T., \$10,651.50; MacDonald, T. D., \$8,500.00; Poulin, H., \$8,755.90; Scott, Cuthbert, \$7,784.80; Smart & Biggar, \$8,894.15.

LES NORMES DE CONSTRUCTION DE CERTAINS
DISPOSITIFS DE RACCORDEMENT AUX SOUS-MARINS

Question n° 2322—**M. Forrestall**:

Le gouvernement envisage-t-il de proposer instamment la tenue d'un colloque international où l'on étudierait les normes de conception et de construction de dispositifs externes de raccordement aux sous-marins en vue de venir en aide à ces derniers partout où